Lililicious~may its fragrance encompass you
lilicious@hanmail.net, http://lililicious.net

Note: Ramune is a Japanese soft drink.

水ヲーセン、金魚、ラムネ

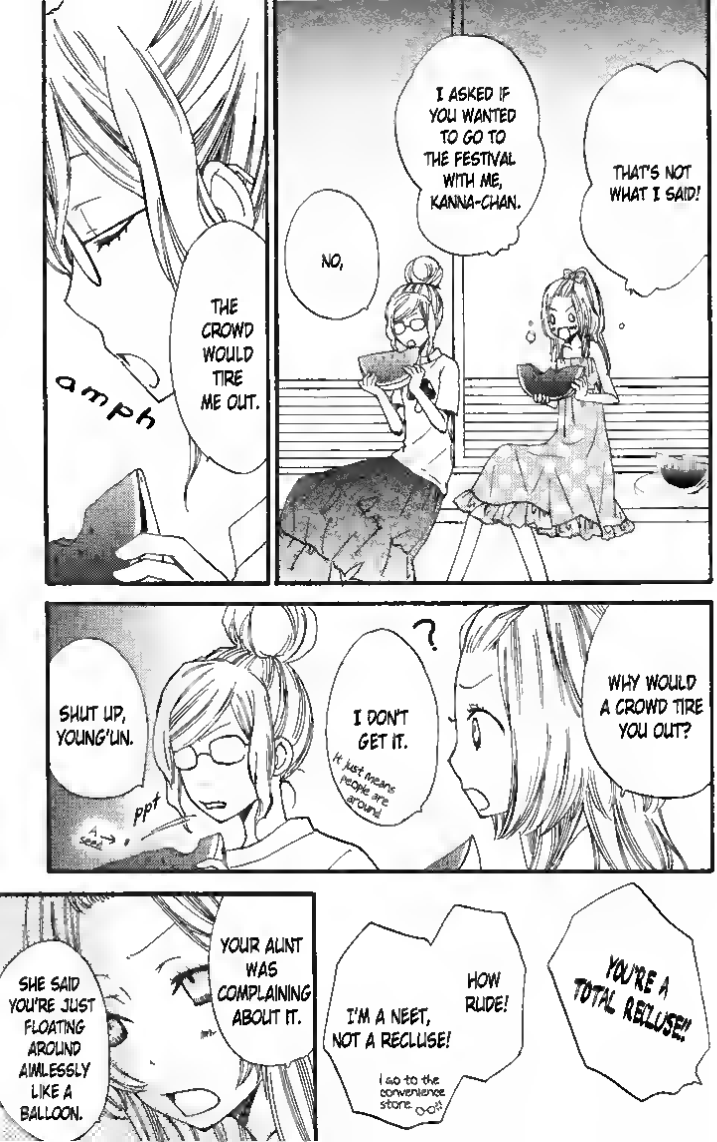
A Water Balloon, a Goldfish, and Ramune

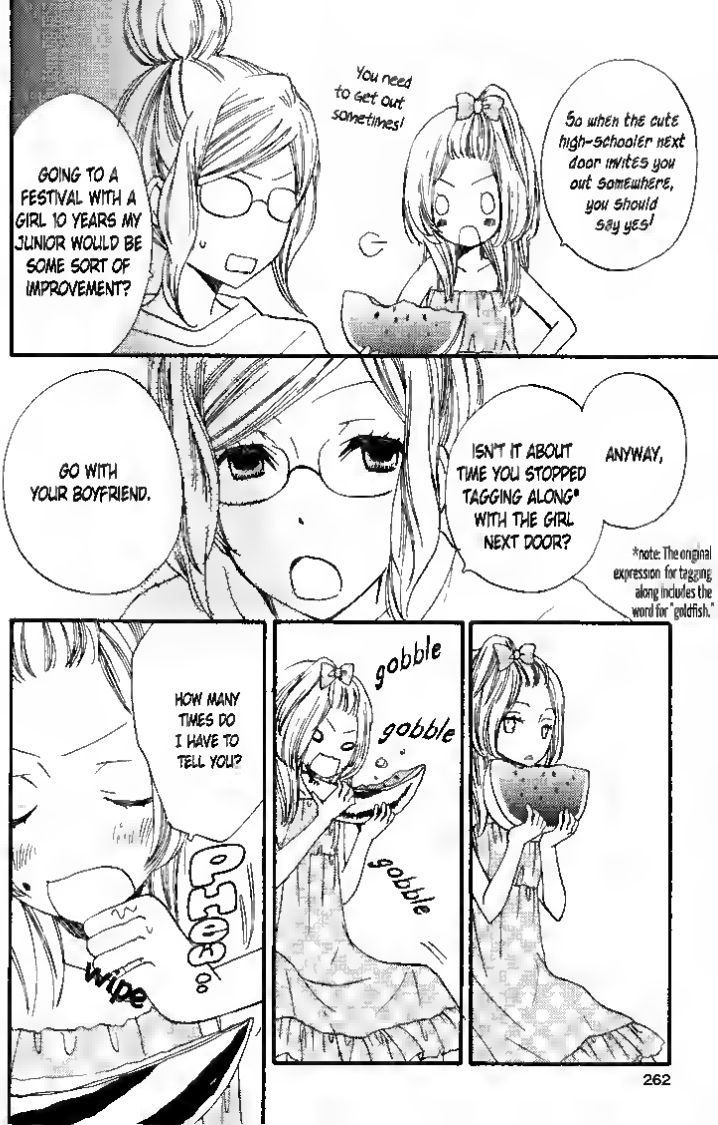
I remember that when I was 7,
I went to a festival and saw the girl from next door kissing another girl.
Dreaming of kissing you...

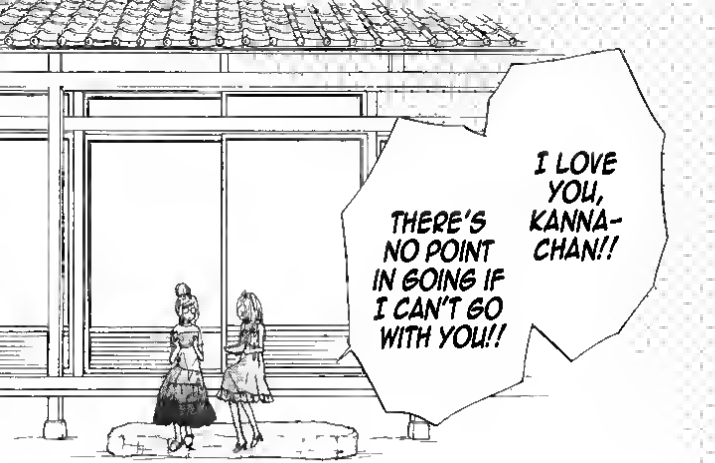
Maidens' Cake is selling to rave reviews!!

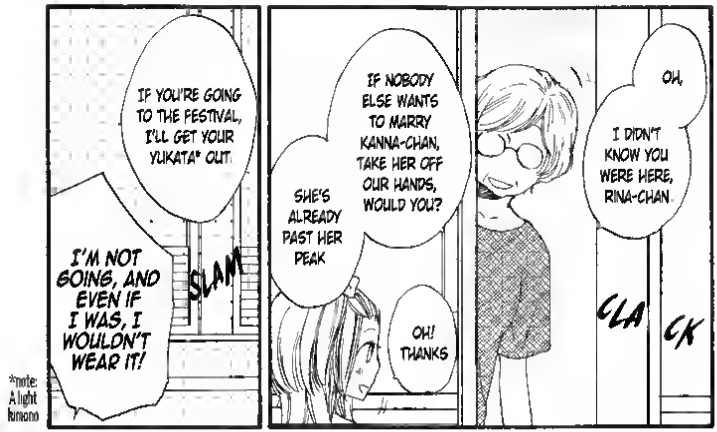
カハシマコ
Mako Takahashi

A WATER BALLOON,
A GOLDFISH,
AND A BOTTLE OF RAMUNE.
Huh?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
YOU'RE GOING TO THE SUMMER FESTIVAL, RIGHT, RINA?
BRING THOSE BACK FOR ME.
Wait a minute!


amph
THE CROWD WOULD TIRE ME OUT.
I ASKED IF YOU WANTED TO GO TO THE FESTIVAL WITH ME, KANNA-CHAN.
NO,
THAT'S NOT WHAT I SAID!
WHY WOULD A CROWD TIRE YOU OUT?
I DON'T GET IT.
It just means people are around
SHUT UP, YOUNG'UN.
ppt
YOUR AUNT WAS COMPLAINING ABOUT IT.
SHE SAID YOU'RE JUST FLOATING AROUND AIMLESSLY LIKE A BALLOON.
HOW RUDE!
I'M A NEET, NOT A RECLUSE!
I go to the convenience store
YOU'RE A TOTAL RECLUSE!!

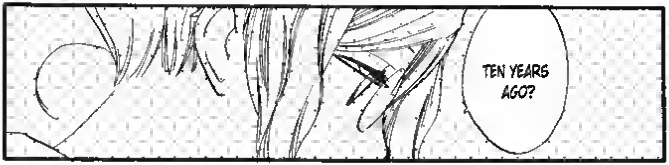

GOING TO A FESTIVAL WITH A GIRL 10 YEARS MY JUNIOR WOULD BE SOME SORT OF IMPROVEMENT?
You need to get out sometimes!
So when the cute high-schooler next door invites you out somewhere, you should say yes!
GO WITH YOUR BOYFRIEND.
ISN'T IT ABOUT TIME YOU STOPPED TAGGING ALONG* WITH THE GIRL NEXT DOOR?
ANYWAY,
*note: The original expression for tagging along includes the word for "goldfish."
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU?
Chew.
Wide
gobble
gobble
gobble

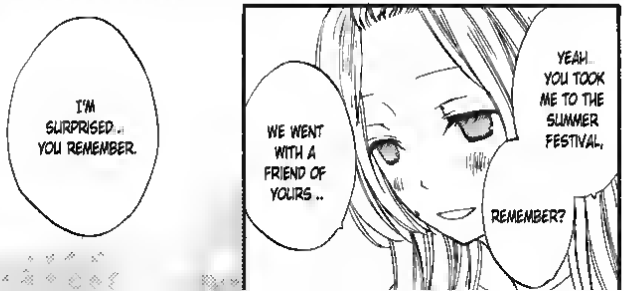


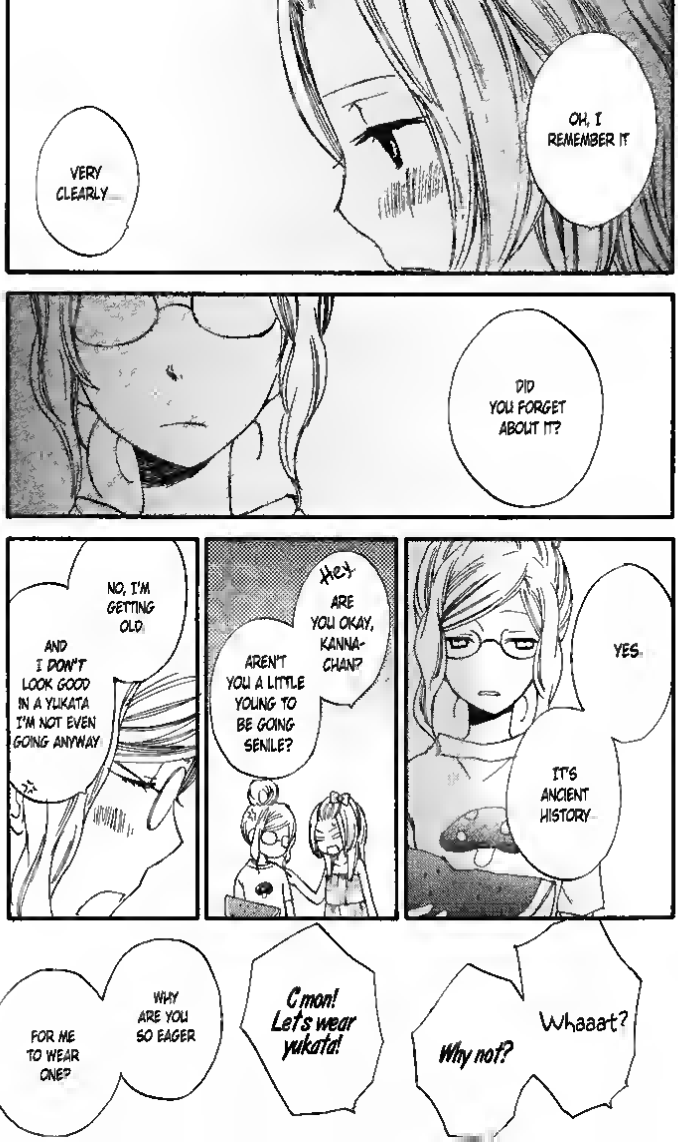

IF YOU'RE GOING TO THE FESTIVAL, I'LL GET YOUR YUKATA* OUT.
I'M NOT GOING, AND EVEN IF I WAS, I WOULDN'T WEAR IT!
SLAM
IF NOBODY ELSE WANTS TO MARRY KANNA-CHAN, TAKE HER OFF OUR HANDS, WOULD YOU?
SHE'S ALREADY PAST HER PEAK
OH! THANKS
OH, I DIDN'T KNOW YOU WERE HERE, RINA-CHAN.
CLA
CK

*note: A light kimono

WHEN YOU WORE ONE
10 YEARS AGO, YOU LOOKED INCREDIBLE
THAT'S NOT TRUE
THEY LOOK GOOD ON YOU


TEN YEARS AGO?


I'M SURPRISED.. YOU REMEMBER.
WE WENT WITH A FRIEND OF YOURS..
YEAH.. YOU TOOK ME TO THE SUMMER FESTIVAL, REMEMBER?

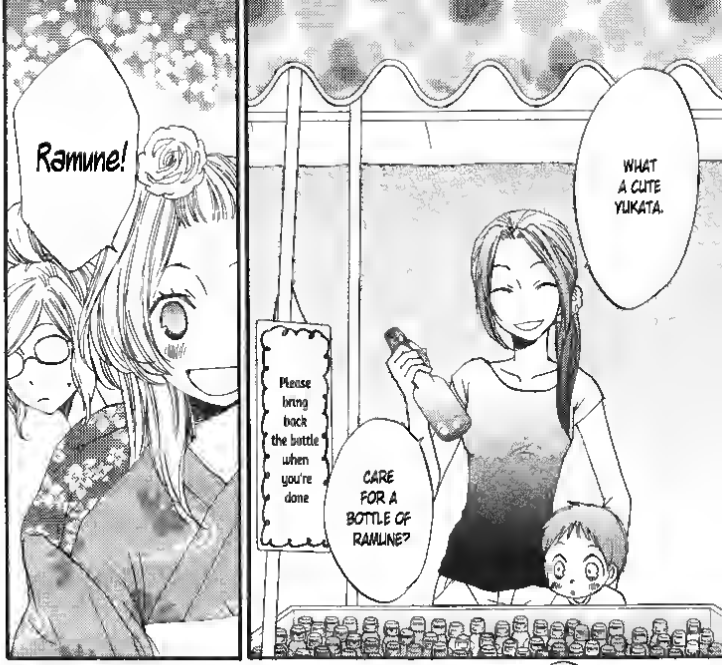

OH, I REMEMBER IT
VERY CLEARLY...
DID YOU FORGET ABOUT IT?
YES.
IT'S ANCIENT HISTORY...
Hey
ARE YOU OKAY, KANNA-CHAN?
AREN'T YOU A LITTLE YOUNG TO BE GOING SENILE?
NO, I'M GETTING OLD.
AND I DON'T LOOK GOOD IN A YUKATA I'M NOT EVEN GOING ANYWAY
Whaaat?
Why not?
C'mon! Let's wear yukata!
WHY ARE YOU SO EAGER FOR ME TO WEAR ONE?

HUH...?
BECAUSE
I'VE ALWAYS
YOUR SKIN IS SO SMOOTH AND SILKY
MUST BE NICE TO BE YOUNG.

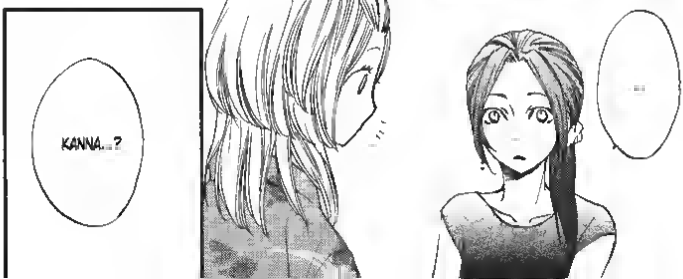
K-KANNA-CHAN,
GRAB
I'VE...
ALWAYS...
OKAY,
STOP RIGHT THERE
pout
YOU COULD AT LEAST GIVE ME A LITTLE MORE OF A REACTION.
Blush or act flustered or something.
YOU HAVE 15 MINUTES.
HUH?
TO PUT ON YOUR YUKATA.

I DON'T HAVE MUCH CHOICE BUT TO GO WITH YOU.
I REMEMBERED THAT YOU CAN'T TAKE A BOTTLE OF RAMUNE BACK WITH YOU.
Mom!! Mom!!
YOU CAN PUT IT ON YOURSELF. JUST LOOK UP SOME INSTRUCTIONS ONLINE.
If I'm even one minute late, my romantic success rate will stay at zero!
HURRY!! MY YUKATA!!
Did you bring me some watermelon?
WHAT IS IT?
I THOUGHT YOU WERE NEXT DOOR.
Huh?!
THAT'S WHAT MADE YOU THINK YOU HAVE A CHANCE?
THAT MEANS I'M CUTE, RIGHT?
WHEN SOMEONE SAYS THAT IT'S NICE TO BE YOUNG,
Oh,
WOW. YOU'RE GOING FOR IT TODAY, HUH?

WHEN A WOMAN SAYS IT— AND MEANS IT—
SHE'S USUALLY TALKING ABOUT HER PAST SELF.
WHEN A MAN SAYS THAT,
HE'S USUALLY JUST MAKING CONVERSATION
she's saying what you want to hear
YOU'RE EATING MORE?
*note Fermented soybeans.
I'LL BE FINE.
I'LL HAVE NATTO* FOR ONE MEAL TOMORROW
YOU'RE GOING TO PUT ON WEIGHT.
WHERE DO YOU PUT IT ALL?
Excuse me, Miss!
Ahaha!
MUST BE NICE TO BE YOUNG


Ramune!
WHAT A CUTE YUKATA.
Please bring back the bottle when you're done
CARE FOR A BOTTLE OF RAMUNE?

TWO, PLEASE!

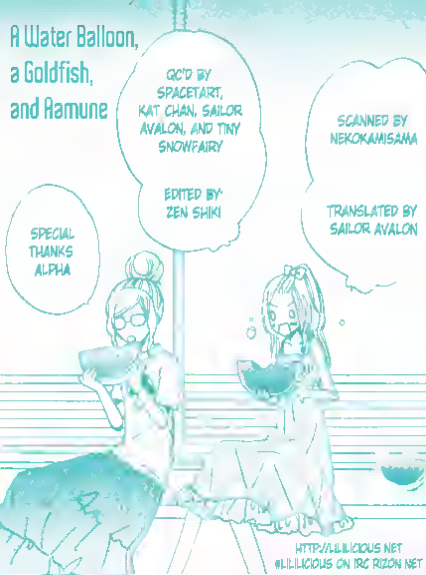

KANNA...?
...
...

LONG TIME NO SEE,
CHIWA-CHAN
YOU HAVEN'T CHANGED A BIT
SEEING YOU HERE IN A YUKATA, IT'S LIKE I'VE GONE BACK IN TIME
THAT'S NOT TRUE
I HAVE CHANGED

I LET HER GIVE ME ONE
Bottle and all
WAS SHE THE ONE WHO WENT TO THE FESTIVAL WITH US THAT TIME?
DON'T YOU WISH YOU'D TAKEN HER UP ON HER OFFER TOO?
NO. I DON'T WANT ONE.
HMM.
I'M NOT SURE.
THAT REMINDS ME,
FWIP
DID YOU HAVE SOME SPECIAL REASON YOU WANTED US TO WEAR THESE?

THERE'S SOMETHING I'VE BEEN WANTING TO DO FOR THE PAST DECADE, THAT'S ALL.
..DON'T WORRY ABOUT IT.
BUT I'LL SETTLE FOR THIS ... THIS YEAR.
GRAB
POKE..

This summer, I finally made a little progress with her.
bluuuush
LET'S WEAR YUKATA TO NEXT YEAR'S FESTIVAL TOO!
Okay?!
I'M NOT GOING. AND I'M NOT WEARING A YUKATA.
Whaaaat?
WHY NOT?
The End


A Water Balloon, a Goldfish, and Ramune
QC'D BY SPACETART, KAT CHAN, SAILOR AVALON, AND TINY SNOWFAIRY
EDITED BY ZEN SHIKI
SCANNED BY NEKOKAMISAMA
TRANSLATED BY SAILOR AVALON
SPECIAL THANKS ALPHA
HTTP://LILLICIOUS.NET
#LILLICIOUS ON IRC.RIZON.NET

男子禁制!! 少女と少女のヒミツの純愛コミック

コミック 百合姫 Yuri Hime

平成21年8月1日発行（3・6・9・12月1日発行）
第2種郵便物認可 ISSN 1882-7667

コミック百合姫公式サイト

SUMMER 2009
VOL.17
定価880円(税込) 9月号

★古街キッカ
青木光恵
なもり

(C)アルファポリス

四ツ原フリコ
城之内美夕
天野しゅにんた
将棋めも/竹宮ジン
東雲水生/倉田嘘
さわなおお/乙ひより

水野透子＊千手ちゆ
タカハシマコ
南国ばなな
日暮早夜

(C)佳人社

三浦しをん
「百合の花がほころぶ」
(cut:雪代すみれ)

女の子の本気をとくと見よ!!

★★★ コミック新連載 ★★★

少女の悩みを解決します♪
ハイテンションギャグ
マシュー正木
【ヒメコイ】

恋愛体質の作者が心のままに綴る
エッセイコミック
藤生
【バーラー百合姫】

新しい百合姫が始まる!!

儚く切ない恋の行方は…
同人LOVEストーリー
かずまこを
【さよならフォークロア】

青い光線 巻頭カラー新連載

表紙 ＋ 付録クリアファイル ＋ ラレカ全員サービス

恋愛遺伝子XX

影木栄貴＋蔵王大志